

## RS Digidown

**Dispozitiv de  
Descarcare a Datelor din Tahografele Digitale si  
Citire a Cardurilor de Sofer**



**Manual de Utilizare**

## Cuprins

Introducere

1. Instalarea
2. Introducerea si retragerea cardului de memorie SD
3. Descarcarea propriu-zisa a datelor
4. Citirea cardului de memorie SD
5. Status LEDuri – Indicare a erorilor
6. Cum se procedeaza in cazul unei erori?
7. 'Download Fault 12'

### **Anexa - Instructiuni de lucru cu RS Digidown**

1. Alegerea cardului de memorie SD
2. Formatarea cardului de memorie SD
3. Structura de foldere pentru cardul de memorie SD
4. Actualizarea dispozitivului RS Digidown

### **Nota**

1. UV (lb. romana), Unitate Vehicul – Tahograf Digital
2. VU (lb. engleza), Vehicle Unit – Tahograf Digital
3. Card SD – Card de Memorie (ex.: card similar cu cel pentru aparatele de fotografiat digitale)
4. Download (lb. engleza) – Descarcare (lb. romana)

RoadSoft apreciaza foarte mult parerile clientilor sai. In activitatea de zi cu zi isi concentreaza toata atentia asupra a ceea ce dvs. aveti nevoie pentru ca utilizarea unui tahograf digital sa fie cel mai simplu lucru pe care va trebui sa-l faceti de acum inainte.

Ne bazam pe dvs. si pe faptul ca de fiecare data cand veti avea comentarii sau sugestii la adresa companiei RoadSoft sau a produselor RS, nu veti ezita sa ni le comunicati cu cea mai mare deschidere.

Am fi bucurosi sa aflam ca si dvs. va alaturati celor peste 10.000 de clienti din Olanda, Marea Britanie, Irlanda, Italia sau Franta, de ale caror recomandari ne bucuram, ca urmare a colaborarilor stabilite cu fiecare dintre acestia.

## Lucrati mai usor!

---

### Video-uri & Manuale

Va recomandam sa vizitati [www.rs-roadsoft.ro](http://www.rs-roadsoft.ro), unde gasiti video-uri de prezentare a produselor RS, in sectiunea 'Suport' >> 'Training-uri Video' si manuale de utilizare, in sectiunea 'Suport' >> 'Manuale'. Astfel veti vedea chiar dvs. cat de simplu este sa lucrati cu produsele RS.

Mai mult, daca vizitati adresa web [www.youtube.com/tahografdigital](http://www.youtube.com/tahografdigital), veti vedea cum puteti lucra cu dispozitivele oferite de RoadSoft.

### Website

Daca doriti sa fiti la curent cu produsele oferite de RoadSoft sau cu actualizarile ulterioare ale acestora, va invitam sa vizitati website-ul [www.rs-roadsoft.ro](http://www.rs-roadsoft.ro).

## Introducere

---

RS Digidown descarca datele din tahografele digitale apartinand tuturor producatorilor de tahografe existenti pe piata; de asemenea, este compatibil cu toate tipurile de software pentru analiza timpilor de conducere si de odihna.

Datele descarcate din tahograf sunt stocate pe un card de memorie 'Secure Digital', cunoscut in mod curent sub denumirea de card de memorie SD.

**RS Digidown** poate sa descarce datele in **3 moduri distincte**:



- Descarca toate datele din memoria tahografului digital.
- Timp descarcare: aprox. 30 – 45 min.



- Apasati butonul acesta si descarcati datele din ultima luna pana la ultimele 3 luni, plus o selectie de date despre 'Evenimente & Greseli', 'Viteza Detaliata' si 'Detalii Tehnice'.
- Timp descarcare: aprox. 15 minute.
- Aceasta functie poate fi ajustata.

Obs.:

Cu acest buton descarcati datele din exact ultimele 3 luni de zile. Aceasta perioada de 3 luni de zile este setata de producator, insa poate fi schimbata daca dvs. doriti.

Ex.: Atentie! Daca, sa spunem, un autovehicul ajunge la locatia de descarcare cu 1-2 zile mai tarziu si doriti sa utilizati butonul acesta pentru a descarca datele din tahograful digital, veti descarca doar datele din ultimele 3 luni de zile si inseamna ca veti pierde datele pentru cele 1-2 zile de intarziere.



- Citeste datele de pe cardul de sofer, card introdus in tahograful digital (via unitate vehicul, via card de intreprindere: **introduceti card sofer in slot 1, card intreprindere in slot 2**).
- Timp citire: aprox. 4 – 8 min.

**Inainte de a conecta RS Digidown la tahograful digital, introduceti cardul de intreprindere in tahograf! Numai asa veti avea acces la datele inregistrate de acesta.**

Apoi, apasarea tastei adecvate declanseaza descarcarea datelor. Modul in care se desfasoara descarcarea datelor este indicat de cele 3 LEDuri pozitionate in dreapta celor 3 taste cu care dispozitivul RS Digidown lucreaza.

## Care este diferenta intre RS Digidown si RS Digidown Plus?

Cu ambele dispozitive puteti face aceleasi lucruri:

- descarcati toate datele din tahograful digital,
- descarcati numai datele din ultima luna pana la ultimele 3 luni de zile,
- cititi cardul de sofer, introdus in tahograful digital.


### RS Digidown

Totusi, daca doriti sa cititi un card de sofer cu dispozitivul RS Digidown, veti avea nevoie mereu de cardul de intreprindere.

### RS Digidown Plus

In schimb, cu dispozitivul RS Digidown Plus puteti citi datele de pe cardul unui sofer, chiar si fara sa mai aveti nevoie de cardul de intreprindere.

De ce? Cu RS Digidown cititi cardul unui sofer, fara sa-l mai introduceti in tahograful digital.

Cum? Introduceti cardul de sofer direct in dispozitivul RS Digidown Plus, apasati butonul  si datele sunt citite pe cardul de memorie SD din dispozitivul RS Digidown Plus.

## 1. Instalarea

---

Pentru a functiona corect, RS Digidown presupune utilizarea unui card de memorie SD, respectiv introducerea acestuia intr-un locas special conceput la capatul inferior al dispozitivului.

Un astfel de card SD, deja formatat, va este furnizat odata cu RS Digidown.

In momentul in care un card de memorie potrivit este introdus intr-un dispozitiv RS Digidown conectat la un tahograf digital, RS Digidown verifica formatul cardului, apoi indica daca dispozitivul este gata de utilizare.

## 2. Introducerea si retragerea cardului de memorie SD

---

Utilizarea unui dispozitiv RS Digidown presupune in mod automat utilizarea unui card SD.

**Pentru a introduce cardul SD** in dispozitiv, impingeti cardul SD in locasul special creat la capatul inferior al dispozitivului RS Digidown, pana in momentul in care acesta ramane blocat in locasul respectiv.

**Pentru a retrage cardul SD** din dispozitivul RS Digidown (spre exemplu, pentru a-l citi utilizand un alt dispozitiv de citire a cardului), capatul vizibil al cardului SD trebuie impins usor inspre interiorul dispozitivului RS Digidown. Procedand astfel, veti putea debloca cardul SD din locasul respectiv, dupa care il veti putea retrage cu usurinta din dispozitiv.

**Atentie:** NU incercati sa retrageti cardul SD din dispozitiv, doar tragand direct de capatul vizibil.

### 3. Descarcarea propriu-zisa a datelor

---

**Nota:**

Pentru descarcarea corespunzatoare a datelor din tahograful digital, **mai intai de toate trebuie sa introduceti un card de intreprindere, service sau control in tahograf**; in acelasi timp, tahograful trebuie sa fie pus in functiune (sa fie deschis).

Conectati dispozitivul RS Digidown la tahograful digital, prin partea frontala a acestuia, respectiv prin interfata seriala cu 6 pini.

**Nota:**

Va rugam sa luati aminte ca dispozitivul RS Digidown NU se conecteaza niciodata la un tahograf analogic (ce lucreaza cu diagrame).


**In momentul conectarii**, dispozitivul RS Digidown va verifica prezenta si formatul cardului de memorie SD, apoi va indica daca este gata de operare, prin clipirea scurta, pe rand, a celor 3 LEDuri. Apasarea pe oricare dintre cele 3 taste va declansa procesul de descarcare a datelor, corespunzator functiilor indeplinite de fiecare tasta in parte.

**In timpul procesului de descarcare**, LEDul de langa tasta apasata se va aprinde in mod repetat, de 2 ori/secunda.

**Finalul procesului de descarcare** a datelor va fi marcat prin aprinderea repetata a LEDului in cauza, 1 data/secunda.

**Nota:**

Descarcarea tuturor datelor de pe un tahograf digital poate sa dureze destul de mult timp, chiar mai mult de 30 de minute (aprox. 30 – 45 min).

Descarcarea datelor prin utilizarea celei de a doua optiuni  poate sa reduca in mod considerabil timpul dedicat descarcarii.

**Atentie:** NU deconectati dispozitivul RS Digidown sau cardul de memorie SD in timpul procesului de descarcare a datelor. Daca acest lucru se intampla, puteti cauza diverse erori la nivelul fisierelor prezente pe cardul SD.

### 4. Citirea cardului de memorie SD

---

Cardul de memorie SD poate fi citit prin portul USB al dispozitivului RS Digidown.

Odata conectat la un calculator prin intermediul unui port USB, dispozitivul RS Digidown va fi identificat de catre calculator ca o unitate de disc portabil standard.

Citirea si/sau copierea datelor prezente pe cardul SD poate fi realizata si prin inlaturarea cardului de memorie SD din dispozitivul RS Digidown si introducerea acestuia intr-un aparat distinct, de citire a cardurilor SD, oferite de Lisle Design sau alti astfel de mari producatori.



## 5. Status LEDuri - Indicare a erorilor

---

**LEDurile** sunt utilizate pentru a **indica**:

- statusul procesului de descarcare a datelor,
- erorile de orice tip.

**Tiparele** utilizate sunt:

- fiecare dintre LEDuri clipeste scurt, unul dupa altul → indica faptul ca dispozitivul este activ, pregatit pentru descarcarea datelor,
- un singur LED clipeste de 2 ori/secunda → indica faptul ca RS Digidown se afla in plin proces de descarcare a datelor,
- un singur LED clipeste 1 data/secunda → indica faptul ca descarcarea datelor s-a incheiat cu succes,
- LEDurile corespunzatoare tastelor  si  aprinse → indica faptul ca RS Digidown se afla in mod USB.

**Erori** indicate:

- cele 3 LEDuri clipeste usor, unul dupa altul → indica faptul ca nu a fost introdus in dispozitivul RS Digidown un card de memorie SD,
- toate cele 3 LEDuri clipeste in acelasi timp → indica o problema la nivelul cardului SD,
- un singur LED aprins in permanenta → indica o eroare la nivel de descarcare a datelor, respectiv esuarea acesteia,
- un singur LED clipeste usor (aproximativ o data la 3 secunde) → indica faptul ca a fost apasata o tasta in timp ce RS Digidown era in plin proces de descarcare a datelor.

## 6. Cum se procedeaza in cazul unei erori?

---

In caz de **eroare la nivel de card SD, va rugam asigurati-va de urmatoarele lucruri**:

- cardul SD este introdus corect in dispozitivul RS Digidown,
- cardul SD este deblocat (la nivelul cardului SD se gaseste un comutator de dimensiuni reduse, ce permite blocarea/deblocarea cardului),
- memoria cardului SD nu este ocupata la maximum,
- formatarea cardului SD este de tip FAT16 (Windows indica acest tip de formatare prin denumirea 'FAT').

In caz de **eroare la nivel de descarcare a datelor**:

- asigurati-va ca un card de intreprindere, control sau service este introdus in tahograful digital si ca acesta este activ – dupa aceasta, reluati procesul de descarcare a datelor.

In caz de **eroare la nivel de apasare a unei taste**:

- acest tip de eroare nu cere nici un fel de masura – procesul de descarcare a datelor va continua.

## 7. 'Download Fault 12'

---

În cazul descărcării de date înregistrate de tahografe digitale VDO, mesajul '**Download 12**' poate să apară ocazional pe ecranul tahografului.

Acest aspect poate fi ignorat, fără nici un risc.

Pur și simplu așteptați până când procesul de descărcare se încheie, după care apăsați tasta '**OK**', pentru a anula mesajul de eroare.

## Anexa - Instructiuni de lucru cu RS Digidown

### 1. Alegerea cardului de memorie SD

---

Dispozitivul RS Digidown va lucra corespunzator si cu succes cu majoritatea tipurilor de carduri de memorie SD existente, formate FAT16 (pe care Windows le numeste 'FAT').

Cateva dintre tipurile de carduri de memorie SD nu sunt potrivite, din pacate, intrucat nu corespund intru totul cu specificatiile referitoare la cardul SD, potrivit pentru RS Digidown.

Cardurile oferite de Lisle Design sunt cele recomandate, deoarece au fost selectate ca parte componenta din acest dispozitiv, oferind o performanta optima.

Cu toate ca astfel de carduri de memorie de 128 Mbyte sunt oferite de catre Lisle Design ca si carduri standard in pachetul initial (iar aceasta capacitate de memorie este cu totul potrivita pentru aplicatia despre care vorbim), carduri cu o capacitate de memorie mai mare pot fi, de asemenea, utilizate in acest caz, odata ce sunt formate FAT16.

### 2. Formatarea cardului de memorie SD

---

Orice card de memorie SD ce va fi utilizat impreuna cu RS Digidown, trebuie sa fie formatat FAT16 (formatare denumita de Windows cu 'FAT').

Atunci cand un card de memorie SD nou formatat este introdus corespunzator in dispozitivul RS Digidown, iar dispozitivul este conectat la tahograful digital, primul aspect verificat de catre sistem este chiar formatarea cardului de memorie SD.

Apoi, RS Digidown creeaza o structura de director pe cardul de memorie SD.

Astfel sunt create 2 foldere:

- 'DIGIDOWN',
- 'UPDATES'.

'DIGIDOWN' va contine alte 2 foldere la randul sau:

- a. 'VU', unde veti gasi datele descarcate de pe tahografele digitale,
- b. 'CARD', unde veti gasi datele citite de pe cardurile de sofer.

Acest proces este unul automat si dureaza in general doar cateva secunde.

### 3. Structura de foldere pentru cardul de memorie SD

---

Datele descarcate apar pe cardul de memorie SD intr-unul dintre folderele '*\digidown\vu*' sau '*\digidown\card*', in functie de tip.


Fiecare descarcare este etichetata cu *vuxxxxxx.esm* sau *cdxxxxxx.crd*, unde *xxxxxx* reprezinta un numar incepand cu 000001, ce va creste cu 1 la fiecare descarcare de date, inregistrata pe cardul de memorie SD.

Indiferent de denumirea fisierelor, continutul fisierelor descarcate va fi in corespondenta cu Regulamentul UE 3821/85, Anexa 1B, Apendice 7.

#### 4. Actualizarea dispozitivului RS Digidown

---

Software-ul ce insoteste dispozitivul RS Digidown poate fi actualizat atunci cand se impune, fara a mai trebui returnat catre producator, in mod special pentru aceasta operatiune.

In mod similar, setarea celei de a doua taste a dispozitivului RS Digidown  poate fi realizata fara a mai fi necesara returnarea dispozitivului catre producator.

Va multumim pentru ca ati ales sa lucrati cu RoadSoft!